

Erzi®

 **MADE IN
GERMANY**



SPORTBOX





Inhalt

Sportbox3

Typenübersicht4

Kombinationen (Balancierbretter, Rutschen)8

Parcours.....10



Content

Sportbox3

Overview of types4

Combinations (balancing boards, slides).....8

Parcours.....10



Contenu

Sportbox3

Aperçu des types.....4

Combinés (planches d’équilibre, toboggans).....8

Parcours.....10



Inhoud

Sportbox3

Typeoverzicht4

Combinaties (balanceerplanken, glijbanen).....8

Parcours.....10



Contenuto

Sportbox3

Panoramica dei tipi4

Combinazioni (tavole di bilanciamento, scivoli).....8

Parcours.....10



Contenido

Sportbox3

Vista general de tipos4

Combinaciones (tabla de equilibrio, toboganes)8

Parcours.....10





Ob Laufen, Klettern oder Ausruhen - die Erzi-Sportbox ist ein Konzept mit vielfältigen Möglichkeiten für Kinder ab 3 Jahren. Mit Sportbox entstehen kleine Bewegungslandschaften, die Kindern bei der Bewältigung von Höhenangst helfen und Gleichgewicht, Koordination und Konzentration fördern.



The Erzi Sportbox is a concept providing plenty of scope for children aged three years upwards no matter whether running or climbing about or just relaxing from it all. The Sportbox creates a wealth of miniature exercise areas helping youngsters to overcome fear of heights while promoting balance, coordination and concentration.



Qu’il s’agisse de courir, de grimper ou de se reposer - Sportbox de Erzi est un concept offrant de nombreuses possibilités aux enfants à partir de 3 ans. Sportbox permet de créer de petits parcours moteurs qui aident les enfants à mieux gérer leur vertige et qui stimulent l’équilibre, la coordination et la concentration.



Lopen, klimmen of uitrusten – het maakt niet uit: bij de Erzi Sportbox gaat het om een concept met veelvuldige mogelijkheden voor kinderen met een leeftijd vanaf 3 jaar. Met de Sportbox ontstaan er kleine bewegingslandschappen die kinderen helpen bij het overwinnen van hoogtevrees en evenwicht, coördinatie en concentratie stimuleren.



Che si tratti di corsa, arrampicata o riposo, lo Sportbox di Erzi costituisce un concetto che offre numerose possibilità ai bambini dai 3 anni di età. Sportbox permette di creare piccoli percorsi di movimento che aiutano i bambini a superare le paure delle altezze, promuovendo l’equilibrio, la coordinazione e la concentrazione.



Sportbox de Erzi es un concepto que ofrece numerosas posibilidades para niños a partir de 3 años, ya sea correr, escalar o descansar. Sportbox crea áreas mínimas de movimiento que ayudan a los niños a superar el miedo a las alturas y fomenta el equilibrio, la coordinación y la concentración.

SPORTBOX S



“Klein aber fein“ ist das Motto der Sportbox S. Ob Hocker, Sportgerät oder Aufbewahrung – diese Sportbox passt in den kleinsten Sportraum und bietet zahlreiche Einsatzmöglichkeiten.

Länge:..... 41,5 cm
Breite:..... 41,5 cm
Höhe:..... 41,5 cm
Gewicht:.....8,5 kg
Belastbarkeit:.....1 Person/max. 70 kg



“Small but smart”, that’s the distinguishing feature of the Sportbox S. No matter whether used as a seat, a piece of sports equipment or simply for stowage, this Sportbox fits into even the smallest sport room and can be used for a broad array of applications.

Length: 41,5 cm
Width:..... 41,5 cm
Height:..... 41,5 cm
Weight:.....8,5 kg
Load:..... 1 person/max. 70 kg



„Petit mais costaud“, telle est la devise de la Sportbox S. Tabouret, équipement sportif ou caisse de rangement - cette Sportbox s’intègre dans les salles de sport les plus petites et offre de nombreuses possibilités d’utilisation.

Longueur : 41,5 cm
Largeur : 41,5 cm
Hauteur : 41,5 cm
Poids :8,5 kg
Charge admissible : 1 personne/max. 70 kg



“Klein maar fijn” is het motto van de Sportbox S. Als kruk, sporttoestel of voor bewaardoeleinden – deze Sportbox past in de kleinste sportzaal en biedt talrijke gebruiksmogelijkheden.

Lengte:..... 41,5 cm
Breedte:..... 41,5 cm
Hoogte:..... 41,5 cm
Gewicht:.....8,5 kg
Belastbaarheid:..... 1 persoon/max. 70 kg



„Piccolo ma pregiato“ è il motto dello Sportbox S. Sgabello, attrezzo sportivo o contenitore, questo box si adatta al più piccolo locale sportivo e offre numerose possibilità di applicazione.

Lunghezza:..... 41,5 cm
Larghezza:..... 41,5 cm
Altezza:..... 41,5 cm
Peso:.....8,5 kg
Carico:..... 1 person/massimo 70 kg



„Pequeño pero inteligente“ es el lema de Sportbox S. No importa si se utiliza como taburete, aparato de deporte o para guardar cosas, Sportbox se adapta a la sala de deporte más pequeña y ofrece múltiples posibilidades de uso.

Longitud:..... 41,5 cm
Ancho: 41,5 cm
Altura: 41,5 cm
Peso:.....8,5 kg
Capacidad de carga:..... 1 persona/máx. 70 kg

SPORTBOX



Die Sportbox ist das Multitalent im Sportraum und fordert zum Klettern und Balancieren auf. Mit den allseitigen Öffnungen kann die Sportbox mit Erzi-Balancierbrettern kombiniert werden.

Länge:..... 76,5 cm
Breite:..... 41,5 cm
Höhe:..... 42,0 cm
Gewicht:.....13,0 kg
Belastbarkeit:.....2 Personen/max. 2x 70 kg



The Sportbox is a genuine multitalent in the sports or fitness room, posing both a climbing and balancing challenge. With openings on all sides, the Sportbox can be combined with Erzi balancing boards.

Length: 76,5 cm
Width:..... 41,5 cm
Height:..... 42,0 cm
Weight:.....13,0 kg
Load:..... 2 persons/max. 2x 70 kg



La Sportbox est un accessoire aux multiples talents, pour la salle de sport, et invite à grimper et à jouer à des jeux d’équilibre. La Sportbox, avec ses ouvertures sur tous les côtés, peut être com-binée avec des planches d’équilibre Erzi.

Longueur : 76,5 cm
Largeur : 41,5 cm
Hauteur : 42,0 cm
Poids :13,0 kg
Charge admissible : 2 personnes/max. 2x 70 kg



De Sportbox is het multitalent in de sportzaal en moedigt aan om te beklimmen en te balanceren. Met de alzijdige openingen kan de Sportbox met Erzi balanceerplanken gecombineerd worden.

Lengte:..... 76,5 cm
Breedte:..... 41,5 cm
Hoogte:..... 42,0 cm
Gewicht:.....13,0 kg
Belastbaarheid:..... 2 personen/max. 2x 70 kg



Lo Sportbox è un accessorio dai molti talenti nella sala sportiva e invita ad arrampicarsi e a fare giochi di equilibrio. Con le aperture su tutti i lati, il box sportivo può essere combinato con le tavole di bilanciamento Erzi.

Lunghezza:..... 76,5 cm
Larghezza:..... 41,5 cm
Altezza:..... 42,0 cm
Peso:.....13,0 kg
Carico:..... 2 persone/massimo 2x 70 kg



Sportbox es el accesorio multitalento para la sala de deporte e invita a escalar y a realizar juegos de equilibrio. Con aberturas en todos sus lados, Sportbox puede combinarse con las tablas de equilibrio Erzi.

Longitud:..... 76,5 cm
Ancho: 41,5 cm
Altura: 42,0 cm
Peso:.....13,0 kg
Capacidad de carga:..... 2 personas/máx. 2x 70 kg



SPORTBOX AUFSATZ

Der Aufsatz ist die ideale Ergänzung zur Sportbox. Mit einer gepolsterten Fläche aus Kunstleder kann der Aufsatz als Sitzgelegenheit oder als Erhöhung der Sportbox eingesetzt werden.

Länge:..... 75,0 cm
Breite:..... 39,5 cm
Höhe:..... 20,5 cm
Gewicht:.....5,8 kg

Belastbarkeit:.....2 Personen/max. 2x 70 kg



SPORTBOX TOP

The ideal complement to the Sportbox. This mount is fitted with an upholstered artificial leather surface. It can be used as a seat or for raising the height of the Sportbox.

Length:..... 75,0 cm
Width:..... 39,5 cm
Height:..... 20,5 cm
Weight:.....5,8 kg

Load:..... 2 persons/max. 2x 70 kg



SPORTBOX COUVERCLE

Le couvercle complète de manière idéale la caisse de sport. Grâce à sa surface rembourrée en cuir artificiel, le couvercle peut être utilisé comme siège ou comme rehausse de la caisse de Sportbox.

Longueur :..... 75,0 cm
Largeur :..... 39,5 cm
Hauteur :..... 20,5 cm
Poids :.....5,8 kg

Charge admissible :..... 2 personnes/max. 2x 70 kg



SPORTBOX MIT AUFSATZ

Ob mit Rollbrett oder mit Aufsatz - diese Kombination aus Sportbox und Aufsatz bietet zahlreiche Varianten zur Einzelnutzung oder Kombination mit Erzi-Balancierbrettern und Rollenrutschen.

Länge:..... 75,0 cm..... 76,5 cm
Breite:..... 39,5 cm..... 41,5 cm
Höhe:..... 59,0 cm..... 8,5 cm
Gewicht:..... 14,5 kg..... 4,3 kg
(ohne Rollbrett) (Rollbrett)

Belastbarkeit:..... 2 Personen/max. 2x 70 kg



SPORTBOX WITH TOP

Regardless of whether used in conjunction with a roller board or top, the amount of variety obtainable from this combination made up of a Sportbox and its attachment is immense, either used on its own or in conjunction with Erzi balancing boards and roller slides.

Length:..... 75,0 cm..... 76,5 cm
Width:..... 39,5 cm..... 41,5 cm
Height:..... 59,0 cm..... 8,5 cm
Weight:..... 14,5 kg..... 4,3 kg
(without roller board) (roller board)

Load:..... 2 persons/max. 2x 70 kg



SPORTBOX AVEC COUVERCLE

Qu'elle soit équipée d'une planche à roulettes ou d'un couvercle - cette combinaison de Sportbox et de couvercle offre de multiples variantes pour une utilisation individuelle ou en combinaison avec des planches d'équilibre et des toboggans à rouleaux.

Longueur :..... 75,0 cm..... 76,5 cm
Largeur :..... 39,5 cm..... 41,5 cm
Hauteur :..... 59,0 cm..... 8,5 cm
Poids :..... 14,5 kg..... 4,3 kg
(sans planche à roulettes) (planche à roulettes)

Charge admissible :..... 2 personnes/max. 2x 70 kg



SPORTBOX OPZETSTUK

Het opzetstuk is de ideale aanvulling op de Sportbox. Met een gestoffeerd oppervlak van kunstleer kan het opzetstuk als zitgelegenheid of als verhoging van de Sportbox gebruikt worden.

Lengte:..... 75,0 cm
Breedte:..... 39,5 cm
Hoogte:..... 20,5 cm
Gewicht:.....5,8 kg

Belastbaarheid:..... 2 personen/max. 2x 70 kg



SPORTBOX COPERCHIO

Il coperchio è il complemento ideale per lo Sportbox. Con una superficie in pelle artificiale imbottita, il coperchio può essere utilizzato come sedile o come rialzo del box sportivo.

Lunghezza:..... 75,0 cm
Larghezza:..... 39,5 cm
Altezza:..... 20,5 cm
Peso:.....5,8 kg

Carico:..... 2 persone/massimo 2x 70 kg



SPORTBOX TAPA

La tapa es el complemento ideal para Sportbox. Con una superficie acolchada de piel artificial, la tapa puede utilizarse para sentarse o para aumentar la altura de Sportbox.

Longitud:..... 75,0 cm
Ancho:..... 39,5 cm
Altura:..... 20,5 cm
Peso:.....5,8 kg

Capacidad de carga:..... 2 personas/máx. 2x 70 kg



SPORTBOX MET OPZETSTUK

Met rolplank of met opzetstuk – het maakt niet uit: deze combinatie, bestaande uit Sportbox en opzetstuk, biedt talrijke varianten voor afzonderlijk gebruik of als combinatie met Erzi balanceerplanken en rolglijbanen.

Lengte:..... 75,0 cm..... 76,5 cm
Breedte:..... 39,5 cm..... 41,5 cm
Hoogte:..... 59,0 cm..... 8,5 cm
Gewicht:..... 14,5 kg..... 4,3 kg
(Zonder rolplank) (rolplank)

Belastbaarheid:..... 2 personen/max. 2x 70 kg



SPORTBOX CON COPERCHIO

Equipaggiato con una tavola a rotelle o con un coperchio - la combinazione dello Sportbox con coperchio offre numerose varianti per l'uso individuale o per la combinazione con tavole di bilanciamento Erzi e scivoli a rotelle.

Lunghezza:..... 75,0 cm..... 76,5 cm
Larghezza:..... 39,5 cm..... 41,5 cm
Altezza:..... 59,0 cm..... 8,5 cm
Peso:..... 14,5 kg..... 4,3 kg
(senza tavola a rotelle) (tavola a rotelle)

Carico:..... 2 persone/massimo 2x 70 kg



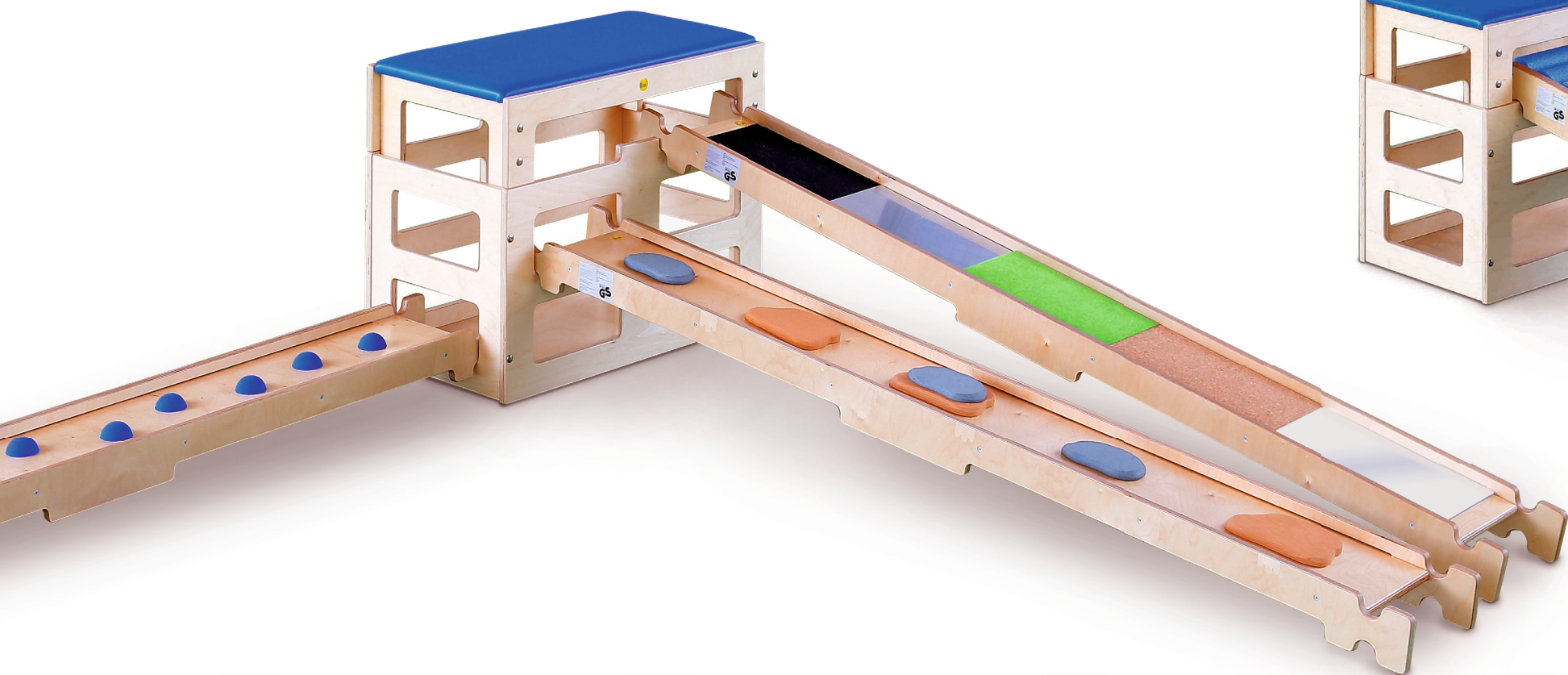
SPORTBOX CON TAPA

Independientemente de si se utiliza con tabla con rodamientos o con tapa, esta combinación ofrece numerosas variantes para un uso individual o en combinación con tablas de equilibrio y toboganes de rodillos Erzi.

Longitud:..... 75,0 cm..... 76,5 cm
Ancho:..... 39,5 cm..... 41,5 cm
Altura:..... 59,0 cm..... 8,5 cm
Peso:..... 14,5 kg..... 4,3 kg
(sin tabla con rodamientos) (tabla con rodamientos)

Capacidad de carga:..... 2 personas/máx. 2x 70 kg

BALANCIERBRETTER
BALANCING BOARDS
PLANCHE D'ÉQUILIBRE
BALANCEERPLANKEN
TAVOLE DI BILANCIAMENTO
TABLA DE EQUILIBRIO



Wird eine Erzi-Rollenrutsche oder ein Erzi-Balancierbrett eingehängt, ist der Bewegungsvielfalt in Spiel, Sport und Therapie keine Grenzen gesetzt. Je nach Schwierigkeitsgrad und Altersklasse bietet die Sportbox bis zu drei unterschiedliche Höhen zum Einhängen von Erzi-Produkten. Ein Fallschutz ist nicht erforderlich.



The scope for variety of movement applied to games, sports activities or therapeutic applications is virtually unlimited simply by hooking in an Erzi roller slide or an Erzi balancing board. Three different heights for hooking-in Erzi products are provided for on the Sportbox to cater for individual degrees of difficulty or age groups. No means of fall protection is necessary.



Accrochez un toboggan à rouleaux Erzi ou une planche d'équilibre Erzi et laissez libre cours à votre imagination qui pourra s'exprimer sans limite dans le domaine des mouvements ludiques, sportifs ou thérapeutiques. En fonction du degré de difficulté et de la tranche d'âge, Sportbox peut être ajusté sur trois hauteurs différentes pour l'accrochage des produits Erzi. Aucune protection antichute n'est nécessaire.



Wordt er een Erzi rolglijbaan of een Erzi balanceerplank ingehaakt, dan kent de grote verscheidenheid aan bewegingen tijdens spel, sport en therapie geen grenzen. Afhankelijk van moeilijkheidsgraad en leeftijdsklasse biedt de Sportbox tot maar liefst drie verschillende hoogtes voor het inhaken van Erzi producten. Een valbeveiligingsmechanisme is niet noodzakelijk.

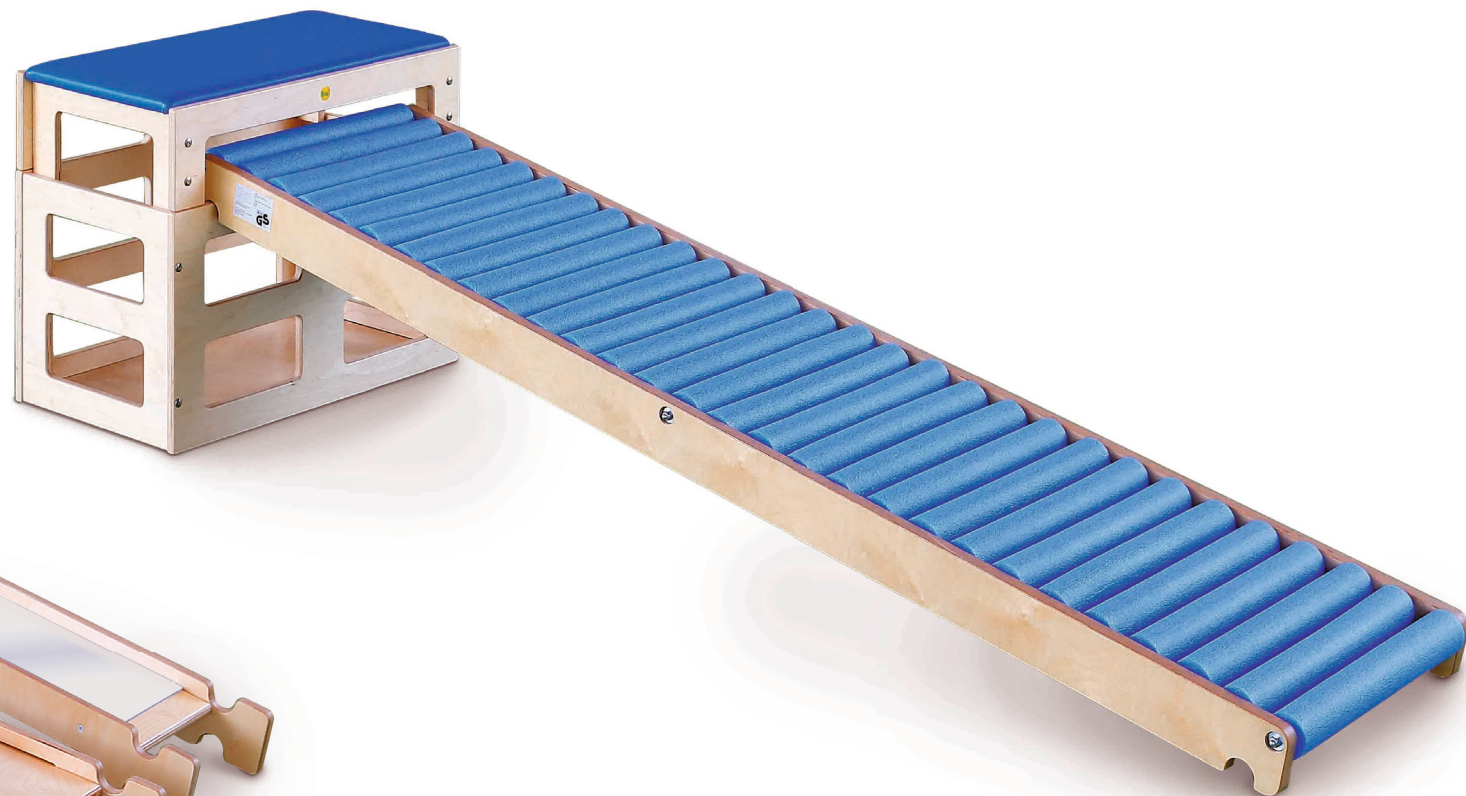


Se viene agganciato uno scivolo a rotelle di Erzi o una tavola di bilanciamento di Erzi, non vi è alcun limite alla varietà di movimenti nei giochi, nello sport e nella terapia. A seconda del livello di difficoltà e della fascia d'età, Sportbox offre fino a tre diverse altezze per il fissaggio dei prodotti Erzi. Nessuna protezione anticaduta è necessaria.



La variedad de movimientos para jugar, hacer deporte o terapia no conoce límites si se engancha un tobogán de rodillos o una tabla de equilibrio Erzi. En función del grado de dificultad y la edad, Sportbox ofrece hasta tres alturas diferentes para enganchar los productos Erzi. No se requiere protección anticaídas.

RUTSCHEN
SLIDES
TOBBOGANS
ROLGLIJBAANEN
SCIVOLO A ROTELLE
TOBOGÁNES DE RODILLOS





Mit den allseitigen Öffnungen kann die Sportbox mit Erzi-Balancierbrettern kombiniert werden.



With openings on all sides, the Sportbox can be combined with Erzi balancing boards.



La caisse sport, avec ses ouvertures sur tous les côtés, peut être combinée avec des planches d'équilibre Erzi.



Met de alzijdige openingen kan de Sportbox met Erzi balanceerplanken gecombineerd worden.



Con le aperture su tutti i lati, il box sportivo può essere combinato con le tavole di bilanciamento Erzi.



Con aberturas en todos sus lados, Sportbox puede combinarse con las tablas de equilibrio Erzi.



Erzi® Qualitätsprodukte aus Holz GmbH

Lengefelder Straße 16 | D-09579 Grünhainichen



+49 (3 72 94) 9 20 - 0



info@erzi.de



+49 (3 72 94) 9 20 - 49



www.erzi.de



**MADE IN
GERMANY**



Vertriebsleiter

Sales director

Responsable commercial

Verkoopleider

Direttore della distribuzione

Jefe de ventas

Alexander Hoffmann



+49 (37294) 920-18



+49 (174) 30 44 137



alexander.hoffmann@erzi.de

Assistentin Vertrieb

Assistant sales

Assistante de vente

Assistente Distributie

Assistente alla vendita

Asistente de ventas

Bianca Hengst



+49 (37294) 920-21



bianca.hengst@erzi.de

Leitung Einkauf

Purchasing director

Direction des Achats

Hoofd Inkoopafdeling

Direzione Acquisti

Dirección de Compras

Holger Näther



+49 (37294) 920-26



+49 (173) 54 96 673



holger.naether@erzi.de

Export

Sales manager

Resp. comm. Export

Sales Export Manager

Resp. vend. Export

Dir. com. Export.

Ines Börner



+49 (37294) 920-20



ines.boerner@erzi.de

Vertrieb Inland

Sales Germany

Distribution nationale

Distributie binnenland

Distribuzione nazionale

Distribución nacional

Mandy Pröger



+49 (37294) 920-22



mandy.proeger@erzi.de



www.tuv.com
ID 0000042400



4014722570525

